ADMINISTRER
(export du DFSM au 05/11/2026 à 21:03)

var ADMENISTRER var AMENISTRER var AMINISTRER

[1] ADMINISTRER Médecine - Médecine

verbe trans.
Etymologie FEW XXIV 165b : administrare

Définition

Appliquer un remède ou un régime à un patient à des fins curatives ou diététiques.

Notes

- Note encyclopédique

  Le traitement peut être administré par voie orale, mais aussi appliqué directement ou via un linge sur la partie malade ou bien encore diffusé par fumigation, etc. Le verbe *administrer* peut donc avoir pour objet tous les types de traitement. [I. Vedrenne-Fajolles]

Citations

- On ne doit pas faire repercussion en teles pacions [vairole, la dernière évoquée étant celle d'origine mélancolique] fors k'environ les eus quar la sustance est molt tenre laquele seroit tost corrumpue pour la furiosité de la matere, fai donc repercussion environ les eus a coton o .1. drapel de lin moullié en eve rose et amenistre par dedens atratis, a refroidier. Si com oxizacra rosat, çou oste l'esbullicions de sanc et le boute dehors es autres membres. Tu dois traire la matere dehors.
  Jehan de Prouville [abbé Poutrel], *Chirurgie, ca 1300, fol. 55v.*
- La .6. est environ la diete, a savoir quele ele doit estre et comment ele doit estre amenistree .
  Anon. [Henri de Mondeville], *Chirurgie, 1314, chap. 593, p. 149.*
- Toutevoies, pour ce que ces malades ont mout grant soif, l'en doit engignier comment l'en leur doint a boire larrecineusement et leur amenistrer l'eaue en tuiaus que il ne la voient, ne ne doivent veoir nules poitures ne mirouers ne voirres, mes soient gouvernés aussi a bien pou comme gens afolés, dis maniaques, ou melancolieus.
  Anon. [Henri de Mondeville], *Chirurgie, 1314, chap. 1882, p. 142.*
- Le .10. est d'aucunes medecines qui sont profitables a la cure d'aucunes plaies, et de la maniere comment l'en doit ouvrer de chascune de ces dites et quel difference il a entre elles, et quant et comment l'en les doit amenistrer .
  Anon. [Henri de Mondeville], *Chirurgie, 1314, chap. 584, p. 148.*
- Et dit que pocion de vin boire ou admenistrer vin est prouffitable et cure la douleur des yeux, et baing, et piria, c'est a dire fomentacion ou callefactoire, et saignee et medecine laxative, toutes ces choses, ou par elles, ou aucunes l'une aprez l'autre et deuement admenistrees curent la douleur des yeux.
  Martin de Saint-Gilles, *Comment. Aphorismes Ypocras, 1363, p. 181-182.*
- Car, selon ce qu'il dit, s'ilz estoient par dehors ou les medecines et remedes pevent bien estre administrees et appliqués, puis qu'ilz [les chancres] sont confermez, si sont ilz incurables ; donques le

sont ilz quant ilz sont dedens par plus forte raison …
Martin de Saint-Gilles, *Comment. Aphorismes Ypocras, 1363, p. 193.*

- Et samble qu'il woeille ainsi dire que, se par tel gouvernement de boire, petit a petit aministré , il avient que la matere soit digeree et appareillie a bouter hors, adont nature l'envoie en certain lieu a ce convenable, pour garir la maladie [...]
  Evrart de Conty [Aristote], *Problemes, ca 1380, I, 56, fol. 53r.*
- Aprés ce finablement moustre Aristotes quels pourfis s'ensieut de ceste bonne diete en quartaine, et dit que la diete, cascun jour aministree bien et deüement, fait .2. choses [...]
  Evrart de Conty [Aristote], *Problemes, ca 1380, I, 57, fol. 55r.*
- La tierce [regle] que on ne administre narcotiques ne choses constrictives.
  Anon. [Bernard de Gordon], *Pratique Fleur de lys, 10227, 1373, ca 147, IV, 8.*

[2] ADMINISTRER Médecine - Médecine

verbe trans.
Etymologie FEW XXIV 165b : administrare

Définition Apporter des humeurs nocives, en parlant de canaux ou d'organes du corps.

Notes

- Note encyclopédique

  Cet emploi semble peu courant, contrairement au précédent.

Citations

- Environ la cure de ces empeechemens en especial, a savoir est que il sont .17. par nombre, c'est a savoir : 1) male disposition de tout le cors ... 8) glandes amenistrantes mauvese humeur a la plaie ; ... 17) vaines amenistrantes mauvès sanc a la plaie, si comme des varices.
  Anon. [Henri de Mondeville], *Chirurgie, 1314, chap. 1333, p. 19.*